

Tin Tức Về Cơ Quan Tiện Ích Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News)

Thông tin về dịch vụ nước, thoát nước, nước thải và rác thải của quý vị.

Thông Tin Tổng Quát 425-452-6932
Dịch Vụ Khách Hàng/Hóa Đơn 425-452-6973
Chất Lượng Nước Uống 425-452-6192
Bảo Trì Tiện Ích & Trường Hợp Khẩn Cấp 24 Giờ 425-452-7840
(ngập lụt -- vỡ đường ống nước chính -- cúp nước -- cống rãnh bị tràn -- đổ tràn chất ô nhiễm)
Email utilities@bellevuewa.gov
Trang web utilities.bellevuewa.gov
Số điện thoại không trong thành phố (dịch vụ rác thải) Republic Services 425-452-4762

Tháng 1 – Tháng 2 năm 2020

Giá Biểu Tiện Ích Hỗ Trợ Chất Lượng Cuộc Sống

Cơ Quan Tiện Ích Bellevue cung cấp nước uống chất lượng cao, dịch vụ thoát nước thải và nước mưa nhằm duy trì và cải thiện chất lượng cuộc sống của quý vị.

Các dịch vụ tiện ích được chi trả qua giá biểu. Hội Đồng Thành Phố đã phê duyệt giá biểu mới cho Cơ Quan Tiện Ích Bellevue, đã có hiệu lực kể từ ngày 1 tháng 1 năm 2020. Giá biểu thường xuyên được xem xét để đảm bảo tiếp tục cung cấp dịch vụ ở mức độ mà khách hàng kỳ vọng.

Mục đích của chúng tôi rất đơn giản – chúng tôi cung cấp các dịch vụ hiệu quả, thiết yếu hàng ngày để Bellevue tiếp tục là một trong những nơi đáng sống nhất, đồng thời vẫn duy trì được mức phí cạnh tranh so với những thành phố lân cận đối với các dịch vụ tương tự.

Hãy truy cập bellevuewa.gov/UtilityRates để tìm hiểu thêm.

Những Dịch Vụ Thiết Yếu tính theo Đô La/Ngày*

*Trung bình mỗi hộ gồm một gia đình chi \$6,02/ngày cho các dịch vụ tiện ích.



37%

Mua nước từ Cascade Water Alliance và chi phí xử lý nước thải cống rãnh từ Quận King

18%

Bảo trì đường ống, hồ chứa nước, máy bơm, đồng hồ nước, v.v...

30%

Sửa và thay mới đường ống, hồ chứa nước máy bơm, đồng hồ nước, v.v.

15%

Thuế/Chi phí khác trả cho chính quyền

Phí Tiện Ích của Quý Vị Hỗ Trợ Những Gì

- Cung cấp nguồn nước thuộc hàng ngọt lành và an toàn nhất – bellevuewa.gov/DrinkingWaterQuality. Cơ Quan Tiện Ích thực hiện điều này với hơn 600 dặm (khoảng 965,6 km) đường ống nước chính và 24 hồ chứa có công suất chứa trên 41 triệu ga lông (khoảng 155,2 triệu lít).
- Giảm dòng xả nước mưa ô nhiễm và ngăn nước thải chảy tràn vào hệ thống sông ngòi, kênh rạch của chúng ta. Cơ Quan Tiện Ích chịu trách nhiệm bảo vệ 80 dặm (khoảng 128,7 km) sông suối mở và hơn 800 mẫu (khoảng 328,7 ha) đầm lầy được bảo vệ.
- Bảo vệ sự an toàn và sức khỏe cho quý vị bằng cách ngăn chặn ngập lụt và nước cống chảy ngược. Cơ Quan Tiện Ích đưa nước thải một cách an toàn đến cơ sở xử lý của Quận King qua hơn 500 dặm (khoảng 804,7 km) đường cống chính.

Hóa Đơn Của Khách Hàng Trung Bình Sẽ Tăng Thêm \$6,68 Mỗi Tháng

Để tiếp tục cung cấp cho quý vị những dịch vụ chất lượng cao, khách hàng cư dân một gia đình trung bình sẽ thấy hóa đơn của mình tăng thêm khoảng \$6,68 mỗi tháng. Các mức tăng đơn giá sau đây đã được phê duyệt cho năm 2020:

- Giá nước uống sẽ tăng 5% để mua nước từ Cascade Water Alliance cũng như đầu tư vào hạ tầng cơ sở và hoạt động vận hành.
- Giá cho nước thải sẽ tăng 2,3% để đầu tư vào hạ tầng cơ sở và hoạt động vận hành.
- Giá cho nước mưa sẽ tăng 5,4% để đầu tư vào hạ tầng cơ sở và hoạt động vận hành.

Một Số Yếu Tố Ảnh Hưởng Đến Giá Biểu Của Quý Vị

- Hóa đơn mà chúng tôi phải trả cho những nơi khác đang tăng lên. Hơn một nửa ngân sách của Cơ Quan Tiện Ích gồm tiền trả cho Cascade Water Alliance để mua nước uống, cho Quận King để xử lý nước thải, trả tiền thuế cho thành phố và tiểu bang cũng như trả cho các dịch vụ hỗ trợ.
- Việc cung cấp dịch vụ tiện ích cần đến nhiều dặm đường ống, máy bơm cũng như hạ tầng cơ sở khác, và việc đầu tư là cần thiết để bảo vệ những thứ này. Phần nhiều trong số cơ sở hạ tầng này đã sử dụng được hơn một nửa tuổi thọ từ lâu – chúng được xây dựng từ thập niên 50 và 60 – và cần phải bảo trì hoặc thay thế nhiều hơn. Trì hoãn việc bảo trì không phải là cách tiết kiệm chi phí vì sau này sẽ phải tốn kém hơn nhiều để thay mới.
- Chi phí hoạt động hàng ngày đang gia tăng vì lạm phát.



Kết Nối với Chúng Tôi bằng Ứng Dụng MyBellevue

MyBellevue cho phép quý vị kết nối trực tiếp với Thành Phố Bellevue để giải quyết các vấn đề trong cộng đồng chúng ta một cách hữu hiệu và hiệu quả. Hãy dùng ứng dụng này để báo cáo những vấn đề quan trọng – nhưng không khẩn cấp – về dịch vụ cấp nước, thoát nước, nước thải và rác thải trên khắp thành phố. Ứng dụng MyBellevue có trên [Apple App Store](https://apps.apple.com/us/app/mybellevue/id1444444444) và [Google Play](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.bellevueutilities).

Trời Lạnh Có Thể Làm Bể Đường Ống Nước!

Cách đề phòng rò rỉ và điều cần làm nếu gặp hiện tượng rò rỉ

Nhiệt độ dưới độ đông đá có thể làm bể các đường ống nước xung quanh nhà quý vị, gây hư hại tài sản nghiêm trọng và làm lãng phí lượng nước lớn.

Mặc dù các đường ống nước bị bể thường dễ phát hiện, nhưng chúng ta thường không chú ý đến những chỗ rạn nứt nhỏ. Để tránh bị bất ngờ không mong muốn, hãy thường xuyên kiểm tra các khu vực thường bị lộ ra để kiểm tra rò rỉ:

- **Vòi nước ngoài trời:** Đảm bảo vòi nước không bị nhỏ nước. Kiểm tra đầu ống nước đưa nước đến vòi nếu có thể xem được.
- **Đầu vòi tưới nước:** Tìm những khu vực ẩm ướt bất thường trong vườn của quý vị, là chỗ có thể cho thấy có rò rỉ ngầm.
- **Các đường ống ở tầng hầm, dưới gầm nhà hoặc nhà để xe** của quý vị thường xuyên phải chịu nhiệt độ đông đá. Tìm các chỗ ẩm ướt hoặc vũng nước trên nền.
- **Đường ống của bình nước nóng:** Kiểm tra rò rỉ ở các đường ống đến bình nước nóng trực tiếp chạy dọc bên ngoài nhà của quý vị.
- **Đường ống bồn rửa trong nhà:** Kiểm soát các đường ống của bồn rửa trong nhà dọc theo tường bên ngoài.

Nắm được vị trí van khóa nước trong trường hợp vỡ đường ống nước

Các van khóa nước thường đặt dưới tầng hầm, nhà đậu xe, hoặc ngoài sân gần chỗ nền nhà, nhưng cũng có khi nhà quý vị không có. Quý vị cũng có thể khóa nước bằng cách dùng mỏ lết vặn van ở đồng hồ nước lại. Đồng hồ nước đặt gần lề đường – tìm chỗ có vạch sơn trắng dài khoảng 6 đến 8 inch (khoảng 15,2 đến 20,3 cm). Nhân viên phụ trách căn cứ vào vạch này để dễ dàng tìm thấy chỗ khóa nước trong lúc khẩn cấp.

Để tìm hiểu cách khóa đồng hồ nước trong trường hợp khẩn cấp, truy cập bellevuewa.gov/TurnOffWater. Nếu quý vị cần giúp tìm van khóa nước hoặc nếu cần sơn vạch trắng gần chỗ đồng hồ nước của quý vị, hãy gọi cho Cơ Quan Tiện Ích Bellevue 24/7 theo số **425-452-7840**.



Quý vị có thể tìm thấy van khóa đồng hồ nước bằng cách tìm vạch trắng trên lề đường.

Lớp Học Làm Vườn Bền Vững MIỄN PHÍ

Liệu quý vị có biết các cư dân Bellevue được theo học các lớp học làm vườn MIỄN PHÍ do là thành viên của Cascade Water Alliance? Đây là cơ hội để quý vị học tập từ lợi thế trong cách xây dựng cảnh quan và vườn tược đẹp đẽ, lành mạnh với ít nước và hóa chất hơn.

Từ tháng 2 đến tháng 4 năm 2020, đã có 25 lớp học miễn phí trên khắp khu vực, do một nhóm những người làm vườn chuyên nghiệp và chuyên gia cảnh quan bền vững giảng dạy về nhiều chủ đề khác nhau, bao gồm:

- Thực Vật Bản Địa được Yêu Thích vùng Northwest
- Chăm Sóc Sân Vườn Tự Nhiên
- Làm Vườn Thực Phẩm trong Không Gian Hẹp
- Tạo Đất Khỏe và Phân Bón
- Và các chủ đề khác!

Lớp học là MIỄN PHÍ, nhưng cần phải ghi danh. Để biết thêm thông tin và đăng ký, hãy truy cập cascadewater.org/classes.php hoặc gọi số **425-453-0930**.



Tôi Có Thể Tái Chế "Đồ Vặt"?

Cách loại bỏ bền vững các đồ vật không sử dụng



Có thể mục tiêu Năm Mới của quý vị là dọn dẹp nhà cửa hay chỉ đơn giản là không bỏ thêm đồ đạc ra ngoài bãi rác. **Hướng Dẫn Tái Chế Quanh Năm dành cho Các Vật Dụng Không Sử Dụng Đền** có thể giúp ích. Nhiều vật dụng đặt bên lề đường có thể được tái chế miễn phí!

Hãy tìm hiểu cách loại bỏ chiếc tủ lạnh cũ kỹ (và được trả tiền nhờ đó), tái chế pin cũ, cho quần áo, đồ vải và thiết bị điện một cách sử dụng mới, cũng như loại bỏ bóng đèn, hóa chất hay thuốc quá hạn một cách an toàn. Và còn nhiều hơn nữa!

Truy cập bellevuewa.gov/RecycleMore để tìm hiểu toàn bộ hướng dẫn trực tuyến. Quý vị cũng sẽ tìm thấy bản in các hướng dẫn bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt.

Quý vị có thắc mắc về các vật tái chế và cách tái chế? Hãy liên hệ với Republic Services bất cứ lúc nào theo số **425-452-4762**.



YouTube



www.facebook.com/bellevuewashington

www.youtube.com/BellevueWashington

www.twitter.com/bellevuewa



Bellevue Utilities News is available online and in other languages at utilities.bellevuewa.gov.

可在以下網站用中文查看《貝爾維尤市公用事業新聞》(Bellevue Utilities News): utilities.bellevuewa.gov.

Bellevue Utilities News(벨뷰 유틸리티 뉴스)는 utilities.bellevuewa.gov 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다.

Bellevue Utilities News («Коммунальные новости Бельвью») имеется на русском языке по адресу utilities.bellevuewa.gov.

Bellevue Utilities News (Novedades de Bellevue Utilities) está disponible en español en utilities.bellevuewa.gov.

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong utilities.bellevuewa.gov.